



Mahindra Goa 4x4

04/2005 -



GDW Ref. 1520



EEC APPROVAL N°: e6*94/20*0538*00

$\text{max} \downarrow \text{kg}$ \times	$\text{max} \downarrow \text{kg}$ $\times 0,00981 \leq 11,41 \text{ kN}$
$\text{max} \downarrow \text{kg}$ $+$	$\text{max} \downarrow \text{kg}$ $s/$
$= 100 \text{ kg}$	
$\text{Max. } \img alt="Tow bar icon" style="width: 50px;"/> = 2000 \text{ kg}$	

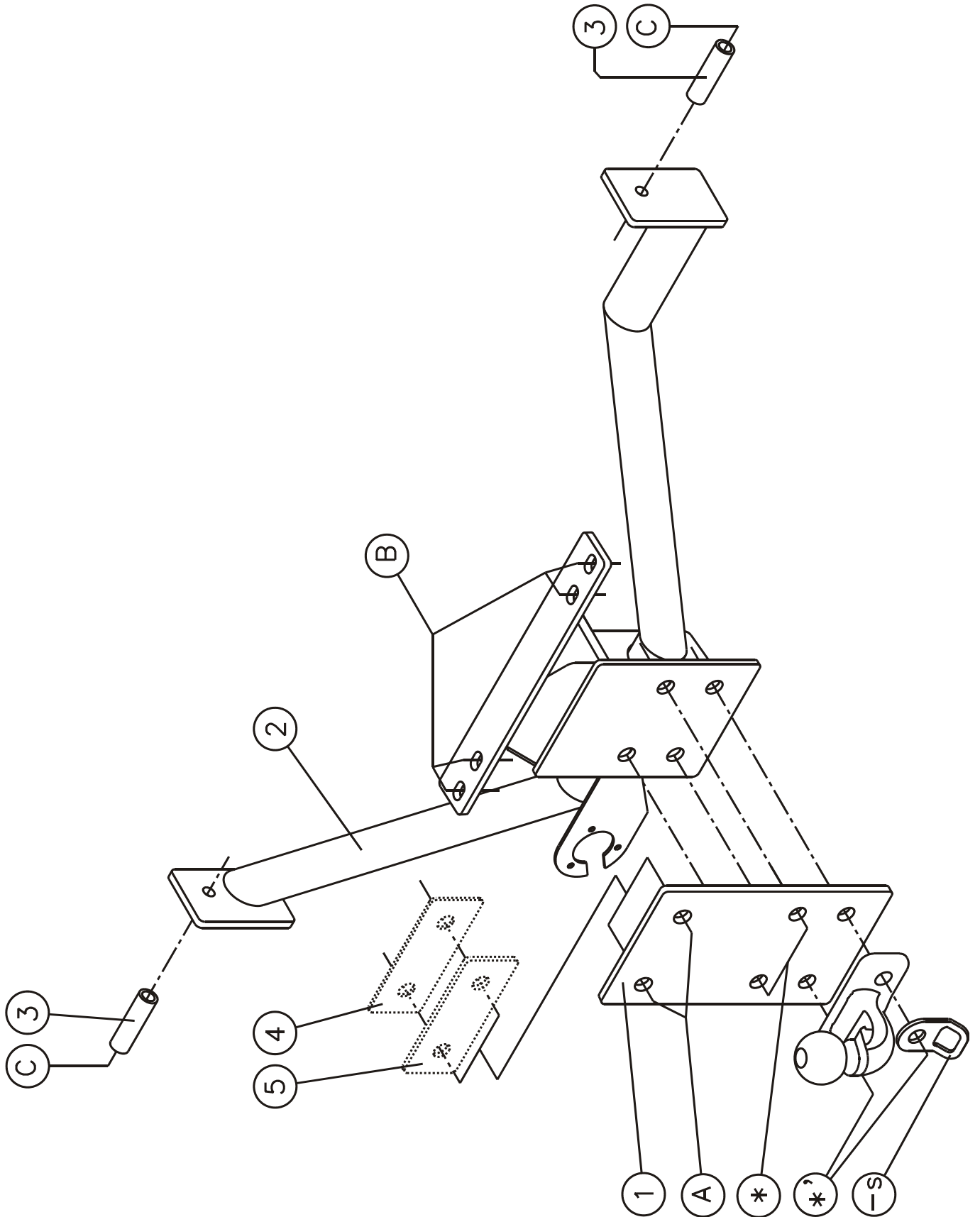
GDW nv - Hoogmolenwegel 23 - B-8790 Waregem
TEL. 32(0)56 60 42 12(5) - FAX. 32(0)56 60 01 93
 Email: gdw@gdwtowbars.com - Website: www.gdwtowbars.com



Mahindra Goa 4x4

04/2005 -

Ref. 1520





Mahindra Goa 4x4

04/2005 -

Ref. 1520

Montagehandleiding

- 1) Neem het reservewiel onderaan het voertuig weg.
- 2) Positioneer de trekhaak (2) met de punten (B) tegen de onderzijde van de dwarsbalk van het voertuig op de van schroefdraad voorziene boringen, breng de bouten in en schroef deze handvast. De punten (C) van onderdeel (2) passen met de voorziene boringen in de zijkant van de chassisbalken. Breng via de buitenzijde van de chassisbalk de opvulbuisjes (3) samen met de rondsels en bouten in de chassisbalk, schroef deze handvast.
- 3) Plaats de monteerplaat (1) met de punten (A) op de voorziene boringen achteraan het voertuig die zich in de opening van de bumper bevinden, breng de bouten in en schroef deze handvast. Indien er speling tussen de monteerplaat (1) en de dwarsbalk zit, maak gebruik van de tussenplaten (4 en 5). De punten (*) passen met (*) van onderdeel (2), breng de kogel samen met het veiligheidsoog en de bouten aan en schroef alles degelijk vast (zie aanhaalmomenten).
- 4) Breng het reservewiel terug op zijn originele plaats.

Samenstelling

Trekhaak referentie 1520

1 bolflens 50T/90	(*)	6 borgrondnels M10 - DIN128A	(B-C)
6 moeren M16 - DIN934	(*-*'-A)	4 rondsels 10,5x20x2mm	(B)
6 borgrondnels M16 - DIN128A	(*-*'-A)	2 bouten M10x90 - DIN931	(C)
2 bouten M16x50 - DIN933	(*)	2 moeren M10 - DIN934	(C)
1 veiligheidsschakel 50T	(*)	2 rondsels 60x25x12x3mm	(C)
4 bouten M16x40 - DIN933	(*'-A)	2 buisjes ø19x3x67mm (3)	(C)
2 rondsels 40x35x17x4mm	(A)	1 monteerstuk (1)	(*-*'-A)
4 bouten M10x30 - DIN933	(B)	1 tussenplaat 60x3mm (4)	(A)
		1 tussenplaat 60x5mm (5)	(A)

Alle bouten en moeren : kwaliteit 8.8

N.B.

Voor de maximum toegestane massa welke uw voertuig mag trekken dient u uw dealer te raadplegen.

Verwijder eventueel de bitumenlaag op de bevestigingsplaats van de trekhaak.

Opgepast bij het boren dat men geen remleiding, elektriciteitsdraden of brandstofleidingen beschadigt.



Mahindra Goa 4x4

04/2005 -

Réf. 1520

Notice de montage

- 1) Enlever la roue de secours au bas du véhicule.
- 2) Positionner l'attelage (2) avec les points (B) contre le côté inférieur de la traverse du véhicule sur les forages filetés prévus, insérer les boulons sans serrer. Les points (C) de la partie (2) s'adaptent aux forages prévus dans le côté des poutres du châssis. Placer les tubes (3) avec les rondelles et les boulons par l'extérieur de la poutre du châssis, dans la poutre du châssis, sans serrer.
- 3) Placer la plaque de montage (1) avec les points (A) sur les forages filetés prévus derrière le véhicule qui se trouvent dans l'ouverture du pare-chocs, insérer les boulons sans serrer. En cas il y a du jeu entre la plaque de montage (1) et la traverse il faut utiliser les plaques (4 et 5). Les points (*) conviennent (*) de la partie (2), placer la rotule avec l'anneau de sécurité et les boulons et bien fixer le tout (cfr. couples de serrage).
- 4) Replacer la roue de secours.

Composition

Tow bar reference 1520

1 flasque-rotule ball 50T/90	(*)	6 rondelles de sûreté M10 - DIN128A	(B-C)
6 écrous M16 - DIN934	(*-*'-A)	4 rondelles 10,5x20x2mm	(B)
6 rondelles de sûreté M16 - DIN128A	(*-*'-A)	2 boulons M10x90 - DIN931	(C)
2 boulons M16x50 - DIN933	(*)	2 écrous M10 - DIN934	(C)
1 anneau de sécurité 50T	(*)	2 rondelles 60x25x12x3mm	(C)
4 boulons M16x40 - DIN933	(*'-A)	2 tubes ø19x3x67mm (3)	(C)
2 rondelles 40x35x17x4mm	(A)	1 pièce de montage (1)	(*-*'-A)
4 boulons M10x30 - DIN933	(B)	1 plaque 60x3mm (4)	(A)
		1 plaque 60x5mm (5)	(A)

Tous les boulons et les écrous : qualité 8.8

Remarque

Pour le poids de traction maximum autorisé de votre voiture, consulter votre concessionnaire.
Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.



Mahindra Goa 4x4

04/2005 -

Ref. 1520

Fitting instructions

- 1) Remove the spare wheel at the bottom of the vehicle.
- 2) Place the towbar (2) with points (B) against the underside of the cross-beam of the vehicle, on the provided screw-thread holes, insert the bolts but do not tighten yet. Points (C) of the part (2) match the provided drillings in the side of the chassis beams. Insert the tubes (3) together with the washers and the bolts in the chassis beam, through the outside of the chassis beam but do not tighten.
- 3) Place mounting plate (1) with points (A) on the provided drillings at the back of the vehicle which are in the opening of the bumper, insert the bolts but do not tighten. When play between mounting plate (1) and the cross-beam, use the plates (4 and 5). Points (*) match (*) of the part (2), place the ball together with the security shackle and the bolts and screw everything tight (see tension).
- 4) Replace the spare wheel.

Composition

Towbar reference 1520

1 flange-ball 50T/90	(*)	6 security washers M10 - DIN128A	(B-C)
6 nuts M16 - DIN934	(*-*'-A)	4 washers 10,5x20x2mm	(B)
6 security washers M16 - DIN128A	(*-*'-A)	2 bolts M10x90 - DIN931	(C)
2 bolts M16x50 - DIN933	(*)	2 nuts M10 - DIN934	(C)
1 security shackle 50T	(*)	2 washers 60x25x12x3mm	(C)
4 bolts M16x40 - DIN933	(* -A)	2 tubes ø19x3x67mm (3)	(C)
2 washers 40x35x17x4mm	(A)	1 mounting pièce (1)	(*-*'-A)
4 bolts M10x30 - DIN933	(B)	1 plate 60x3mm (4)	(A)
		1 plate 60x5 mm (5)	(A)

All bolts and nuts : quality 8.8

Note

Please consult your cardealer or owners manual for the maximal permissible towing mass.

Remove any bitumen coating on the fastening position for the tow bar.

When drilling, be carefull not to damage any brake lines, electrical wiring or fuel lines.



Mahindra Goa 4x4

04/2005 -

Ref. 1520

Anbauanleitung

- 1) Reserverad unten Fahrzeug wegnehmen.
- 2) Anhängerkupplung (2) mit Punkte (B) gegen Querbalkenunterseite von Fahrzeug auf vorhandene Schraubenlöcher setzen, Bolzen einbringen ohne anzuspinnen. Punkte (C) von Unterteil (2) passen mit vorhanden Bohrungen in Chassisbalkenseite. Via Chassisbalkenaußenseite, Ausfüllröhre (3) zusammen mit Ritzel und Bolzen in Chassisbalken bringen, ohne anzuspinnen.
- 3) Montierplatte (1) mit Punkte (A) auf vorhandene Bohrungen setzen wie sich hinten Fahrzeug in Öffnung von Stoßstange befinden. Bolzen einbringen ohne anzuspinnen. Wann Spiel zwischen Montierplatte (1) und Querbalken, Platten (4 und 5) gebrauchen. Punkte (*) stimmen mit (*) von Unterteil (2) überein, Kugel zusammen mit Sicherheitskettenglied und Bolzen anbringen und Alles gediegen festschrauben (siehe Drehmomente).
- 4) Reserverad wieder setzen.

Zusammenstellung

Anhängerkupplung Referenz 1520

1 Flanschkuigel 50T/90	(*)	6 Sicherheitsritzel M10 - DIN128A	(B-C)
6 Muttern M16 - DIN934	(*-*'-A)	4 Ritzel 10,5x20x2mm	(B)
6 Sicherheitsritzel M16 - DIN128A	(*-*'-A)	2 Bolzen M10x90 - DIN931	(C)
2 Bolzen M16x50 - DIN933	(*)	2 Muttern M10 - DIN934	(C)
1 Sicherheitskettenglied 50T	(*)	2 Ritzel 60x25x12x3mm	(C)
4 Bolzen M16x40 - DIN933	(*'-A)	2 Röhrchen ø19x3x67mm (3)	(C)
2 Ritzel 40x35x17x4mm	(A)	1 Montierstück (1)	(*-*'-A)
4 Bolzen M10x30 - DIN933	(B)	1 Platte 60x3mm (4)	(A)
		1 Platte 60x5 mm (5)	(A)

Alle Bolzen und Muttern : Qualität 8.8

Hinweise

Die maximale Anhängelast Ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.
Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz und Antiröhmaterial entfernt werden.
Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell Leitungen beschädigt werden können.

Trekhaken

Attelages



Anhängevorrichtungen Tow bars

Bouten - Boulons - Bolts - Bolzen
Kwaliteit 8.8

DIN 912 - DIN 931 - DIN 933 - DIN 7991

M6 \equiv 10,8Nm of 1,1kgm
M12 \equiv 88,3Nm of 9,0kgm

M8 \equiv 25,5Nm of 2,60kgm
M14 \equiv 137Nm of 14,0kgm

M10 \equiv 52,0Nm of 5,30kgm
M16 \equiv 211,0Nm of 21,5kgm

Bouten - Boulons - Bolts - Bolzen
Kwaliteit 10.9

DIN 912 - DIN 931 - DIN 933 - DIN 7991

M6 \equiv 13,7Nm of 1,4kgm
M12 \equiv 122,6Nm of 12,5kgm

M8 \equiv 35,3Nm of 3,6kgm
M14 \equiv 194Nm of 19,8kgm

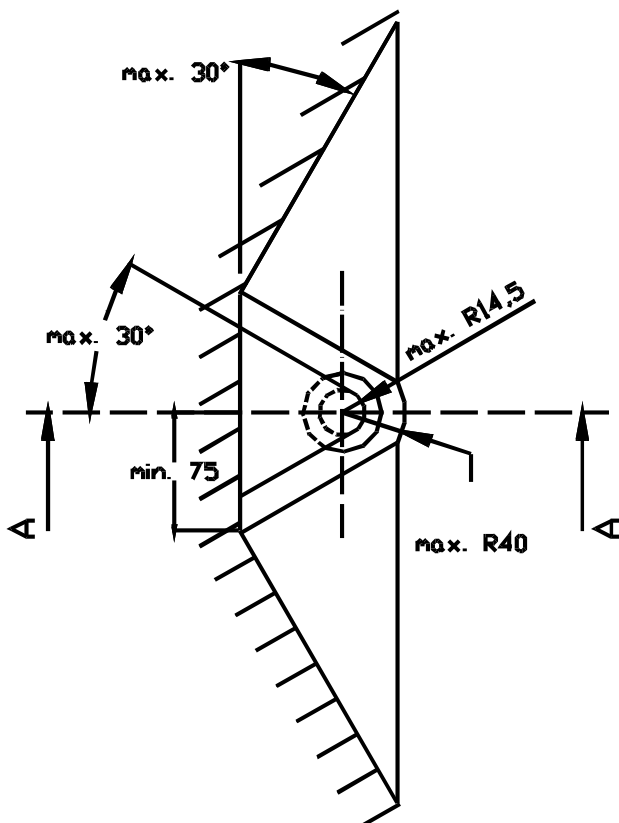
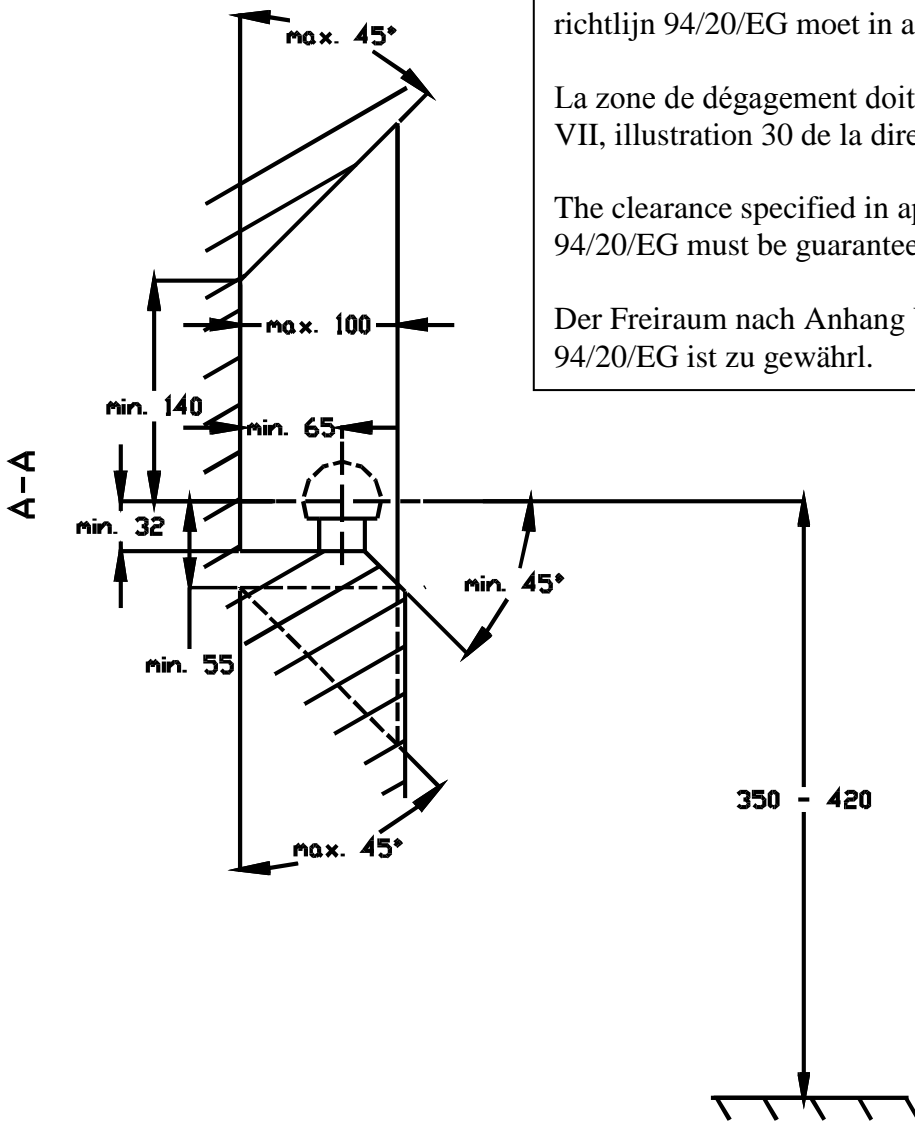
M10 \equiv 70,6Nm of 7,20kgm
M16 \equiv 299,2Nm of 30,5kgm

De tussenruimte conform supplement VII, afbeelding 30 van de richtlijn 94/20/EG moet in acht worden genomen.

La zone de dégagement doit être garantie conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/CE.

The clearance specified in appendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EG must be guaranteed.

Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.



Bij toelaatbaar totaal gewicht van het voertuig

Pour poids total en charge autorisé du véhicule

At laden weight of the vehicle

Bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges